



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
Industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

**Anordnung des Direktors des Institutes für
Wirtschaftsförderung**

**Provvedimento del Direttore dell'istituto per la
promozione dello sviluppo economico**

Betreff:

Oggetto:

EEN-Service – Auftragserteilung für die Lieferung von personalisierten Gadgets mit dem Projektlogo anlässlich der Veranstaltung am 27. und 28. November 2024. Ermächtigung der Ausgabe.

Servizio EEN – Conferimento di un incarico per la fornitura di gadgets personalizzati con il logo del progetto in occasione dell'evento del 27 e 28 novembre 2024. Autorizzazione della spesa.

Präambel und Begründung:

Preambolo e motivazione:

Der Enterprise Europe Network - EEN Service des Institutes für Wirtschaftsförderung, organisiert am 27. und 28. November 2024 am Sitz der Handelskammer Bozen, die Veranstaltung Decentralised Training „SheAdvisory Bootcamp: how can EEN advisors support women in business“.

Il servizio Enterprise Europe Network - EEN dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico organizza il 27 e 28 novembre 2024 presso la sede della Camera di commercio di Bolzano l'evento Decentralised Training “SheAdvisory Bootcamp: how can EEN advisors support women in business”.

An der Veranstaltung werden Beamte/innen des Netzwerks aus ganz Europa teilnehmen, die an der Unterstützung von frauengeführten Unternehmen beteiligt sind, sowie Kollegen/innen des Friend Europe-Konsortiums, Unioncamere Nazionale, Eurochambres und der von dem Vizeregensekretär koordinierten Community of Interest.

L'evento di formazione prevede la partecipazione di funzionari e funzionarie della rete provenienti da tutta Europa e impegnati in attività a supporto delle imprese a conduzione femminile, nonché colleghi del consorzio Friend Europe, dell'Unioncamere Nazionale, e di Eurochambres e della relativa Community of Interest coordinata dal Vicesegretario generale.

Es ist daher notwendig, an die Teilnehmer/innen der Veranstaltung, zur Förderung und Unterstützung der geplanten Initiative, personalisierte Gadgets mit dem Projektlogo, zu verteilen.

Si rende necessario, pertanto, distribuire ai/alle partecipanti dell'evento gadget personalizzati con il logo del progetto a scopi promozionali e di supporto dell'iniziativa prevista.

Gemäß Art. 21/ter, Abs. 2 des LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ greifen die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2, Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistung- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert alternativ zum Beitritt zu den AOV-Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System des Landes zurück, wenn es keine Bekanntmachungen für die Zulassung zur Teilnahme gibt.

Ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della l.p. n. 1/2002 “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2 della legge provinciale 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della citata legge provinciale.

Es bestehen keine aktiven AOV-Vereinbarungen für die Dienstleistung, die mit dem gegenständlichen Dienst vergleichbar ist.

Non sono attive convenzioni ACP relative al servizio comparabile con quello da acquisire.

Die Dienstleistung ist auf dem elektronischen Markt des Landesportals EMS nicht verfügbar.

Es wurde entschieden, die gegenständliche Dienstleistung gemäß Art. 26, Abs. 1, Buch. b) und 4 LG Nr. 16/2015, nach erfolgter Marktforschung direkt zu vergeben.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer/innen wurden eingeladen, einen Kostenvoranschlag für die Lieferung von 100 Stück Notizbücher, 100 Stück USB-Sticks, 250 Stück Kugelschreiber, 70 Stück Lanyards und 70 Stück Ausweishüllen, zu unterbreiten:

- Corpus GmbH aus Bozen;
- Full Promotion KG aus Vahrn (BZ);
- Mapetz GmbH aus Bozen.

Innerhalb der Abgabefrist haben die folgenden Unternehmen, einen Kostenvoranschlag bezüglich Lieferungserbringung und Kosten eingereicht:

- Corpus GmbH: 1.490 EUR, zzgl. MwSt.;
- Full Promotion KG: 3.852,10 EUR, zzgl. MwSt.;
- Mapetz GmbH: 1.431,50 EUR, zzgl. MwSt.

Der günstigste Kostenvoranschlag wurde von der Firma Corpus GmbH vorgelegt, da das Material der Metallkugelschreiber geeigneter und die Badgehalter größer sind, weshalb diese Gegenstände dem Zweck besser dienen.

Dieser Preis wird als angemessen erachtet.

Allgemeine Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993.

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen.

Das Statut des Institutes für Wirtschaftsförderung.

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen.

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31. März 2023 – Kodex der öffentlichen Verträge.

Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 aktualisiert mit LG Nr. 11/2023 – Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe.

Il servizio non è presente sul mercato elettronico del portale provinciale MEPAB.

Si è ritenuto di procedere all'affidamento diretto per il servizio di cui in oggetto, ai sensi dell'art. 26, comma 1, lett. B) della l.p. 16/2015, a seguito di indagine di mercato.

I seguenti operatori economici/le seguenti operatrici economiche sono stati/e invitati/e a presentare un preventivo per la fornitura di n. 100 agendine, n. 100 chiavette USB, n. 250 penne, n. 70 porta badge da collo e n. 70 bustine porta badge:

- Corpus S.r.l. di Bolzano;
- Full Promotion S.a.s. di Varna (BZ);
- Mapetz S.r.l. di Bolzano.

Entro il termine stabilito, le seguenti imprese hanno presentato un preventivo relativo alla fornitura e ai costi:

- Corpus S.r.l.: 1.490 EUR, oltre l'IVA;
- Full Promotion S.a.s.: 3.852,10 EUR, oltre l'IVA;
- Mapetz S.r.l.: 1.431,50 EUR, oltre l'IVA;

Il preventivo presentato da Corpus S.r.l. è risultato essere economicamente più vantaggioso, in quanto il materiale delle penne in metallo e la dimensione delle bustine portabadge risultano maggiori e più consoni all'utilizzo.

Questo prezzo risulta essere congruo.

Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580.

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L.

Lo statuto dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico.

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano.

Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 – Codice dei contratti pubblici.

Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 aggiornata alla L.P. 11/2023 – Disposizioni sugli appalti pubblici.

Rundschreiben Nr. 4 vom 19. April 2024 – Richtlinien zur Direktvergabe von Bauleistungen unter 150.000 Euro, von Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000 Euro und zur Beauftragung von externen Experten.

Circolare n. 4 del 19 aprile 2024 – Linee guida sugli affidamenti diretti di lavori di importo inferiore a 150.000 euro, di servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro e sugli incarichi esterni di natura professionale.

Maßnahme:

Dispositivo:

Dies vorausgeschickt, ordnet der Direktor wie folgt an:

Tutto ciò premesso, il Direttore dispone quanto segue:

Der Auftrag für die Lieferung von personalisierten Gadgets mit dem Projektlogo für die Veranstaltung am 27. und 28. November 2024 wird an das Unternehmen Corpus GmbH aus Bozen, für den Betrag von 1.490 EUR, zzgl. 22% MwSt., vergeben.

L'incarico per la fornitura di gadget personalizzati con il logo del progetto, in occasione dell'evento del 27 e 28 novembre 2024, viene affidato all'impresa Corpus S.r.l. di Bolzano per l'importo di 1.490 EUR, oltre l'IVA 22%.

Rechtsmittelbelehrung:

Rimedi legali:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER DIREKTOR

IL DIRETTORE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)